



Colloque international organisé par l'équipe FICEL du DILTEC (EA 2288)

Formation et professionnalisation des enseignants de langues

Evolution des contextes, des besoins et des dispositifs

les 3 et 4 novembre 2011 au CIEP de Sèvres

Jeudi 3 novembre 2011			
8h30-9h00	Accueil et inscription des participants		
9h00-9h30	Ouverture et présentation : F. PERRET , Directeur du CIEP ; M.-C. LEMARDELEY , Présidente de l'université Sorbonne Nouvelle - Paris 3 ; J.-P. NARCY-COMBES , Directeur du DILTEC (EA 2288)		
9h30-10h30	Conférence plénière de M. KELLY (University of Southampton) : <i>titre en attente</i>		
10h30-11h00	<i>Pause café</i>		
	SESSION D'ATELIERS 1		
11h00-12h30	Atelier 1. Interrogations épistémologiques	Atelier 2. Professionnalisation (1)	Atelier 3. Plurilinguismes et cultures (1)
11h00-11h30	Ecaterina BULEA BRONCKART <i>Les apports de la linguistique saussurienne à la didactique des langues</i>	Véronique CASTELLOTTI et Emmanuelle HUVER <i>Les formations professionnelles de FLE/S entre diversité et qualité</i>	Silvia VECCHI <i>L'approche de terrain en contexte de formation, quels enjeux pour une didactique des langues-cultures située dans la reconnaissance de la pluralité ?</i>

11h30-12h00	Chantal CLAUDEL <i>Analyse de discours, genres de discours et documents authentiques</i>	Natalia BARRANCO et Carmen GUILLÉN-DÍAZ <i>Le Master professionnel pour les enseignants de langues étrangères en Espagne : un dispositif pour la formation tout au long de la vie</i>	Livia GOLETTA <i>Une approche plurilingue et plurilittéracie de l'écrit à l'école : regards d'enseignants</i>
12h00-12h30	Eleni PAPADOPOULOU <i>L'apport des sciences cognitives dans la formation initiale des enseignants de langues</i>	Laurent ROBERT et Anne WLOMAINCK <i>L'évaluation du travail de fin d'études au service de la professionnalisation des futurs enseignants de français langue étrangère</i>	Christina REISSNER <i>L'intercompréhension et l'éducation plurilingue dans la formation des enseignants de langues étrangères en Sarre</i>
12h30-14h00	Déjeuner libre		
14h00-15h00	Conférence plénière de S. BORG (University of Leeds) : <i>Teacher Cognition and Teacher Autonomy</i>		
	SESSION D'ATELIERS 2		
15h15-18h15	Atelier 4. Langue(s) à l'école	Atelier 5. Professionnalisation (2)	Atelier 6. Plurilinguismes et cultures (2)
15h15-15h45	Cécile GOI et Emmanuelle HUVER <i>Diversité langagière et culturelle à l'école : formation et autoformation des enseignants</i>	Mariela DE FERRARI et Florence MOURLHON-DALLIES <i>De la genèse à la construction d'une ingénierie de professionnalisation pour les étudiants en apprentissage du master 2 professionnel</i>	Cristina BOSISIO et Marelia GABRINETTI <i>L'enseignant de langues : une profession en spirale</i>
15h45-16h15	Anne-Marie VOISE <i>Beertje Paddington : étude d'un dispositif de formation des maîtres du premier degré en didactique des langues</i>	Jose AGUILAR RIO <i>Observer la pratique et interroger l'expérience des enseignants de L2 afin de repenser leur formation</i>	Ana Elisabeth CUERVO VASQUEZ <i>Plurilinguisme et enseignants de langues : un renouvellement nécessaire</i>
16h15-16h45	Pause café		
16h45-17h15	Bouba BOUCHAIR et Fatma FARHANI <i>De la formation à la professionnalisation des futurs-enseignants stagiaires de l'Ecole Normale Supérieure de Constantine</i>	Eva LEMAIRE et Thao NARANIN TRAH-MINH <i>Formation didactique en milieu majoritaire français, pratique professionnelle en milieu minoritaire canadien : transferts et défis</i>	Dominique FOATA <i>Enseignants de langue à la croisée des langages : formation plurielle</i>

17h15-17h45	Khadidja OUALI <i>Les effets du contexte plurilingue dans l'apprentissage de la langue française par des élèves algériens du cycle primaire</i>	Rana KANDEEL <i>Quelles tâches pour la construction des compétences professionnelles dans la formation de futurs enseignants aux méthodologies de l'enseignement des langues étrangères ?</i>	Julia PUTSCHE <i>Caractère spécifique et besoins particuliers pour l'enseignement des langues en région frontalière – quelques pistes de réflexion pour la formation des enseignants de langue en région frontalière</i>
17h45-18h15		Carmen AVRAM <i>Quand siège, hyperonyme de chaise, devient siège social au point de perturber les repères d'un jeune enseignant</i>	Fumiya ISHIKAWA <i>Enjeux disciplinaires de la professionnalisation dans la didactique du FLE en situation « hétéroglotte » : le cas de la formation des enseignants japonais au Japon</i>

Vendredi 4 novembre 2011

9h00-10h00	Conférence plénière de M. CAMBRA (Université de Barcelone) : <i>De la formation aux représentations et des représentations à la formation</i>		
10h00-10h30	<i>Pause café</i>		
	SESSION D'ATELIERS 3		
10h30-12h00	Atelier 7. Biographies et réflexivité (1)	Atelier 8. Langues et langage	Atelier 9. Nouvelles technologies et littérature
10h30-11h00	Catherine MULLER <i>La rédaction d'une biographie langagière par de futurs enseignants de langues : un premier pas vers la réflexivité</i>	Nawel KHERRA <i>Formateurs FOS : entre professeur de FLE et formateur d'adultes</i>	Shona WHYTE <i>Developing and integrating teacher competences in language acquisition, pedagogy, and technology</i>
11h00-11h30	Maud CIEKANSKI <i>Développer les compétences interculturelles des enseignants de FLE en formation initiale en ligne par le biais de l'apprentissage biographique</i>	Pascaline FAURE <i>Enseigner une langue de spécialité médicale – Quelle(s) formation(s) pour quelles compétences ?</i>	Yalçın PERIHAN <i>Le portfolio électronique dans la classe de langue : outil d'apprentissage et d'évaluation alternative</i>
11h30-12h00	Evangélia MOUSSOURI <i>Le journal de bord d'apprentissage : une démarche réflexive pour activer et dynamiser les représentations des futurs enseignants du FLE sur l'éducation plurilingue</i>	Lamia BOUKHANOUCHE <i>L'enseignement des compétences rédactionnelles en études vétérinaires</i>	Clara FERRÃO TAVAREZ, Jacques DA SILVA et Marlène DA SILVA E SILVA <i>L'approche actionnelle dans la formation des enseignants : littérature(s) multimodale(s)</i>

12h00-13h30	Déjeuner libre		
13h30-14h30	Conférence plénière de D.-L. SIMON (Université de Grenoble) : <i>Activation de ressources biographiques en formation et conscientisation aux fondements d'une didactique du plurilinguisme</i>		
14h45-16h15	SESSION D'ATELIERS 4		
	Atelier 10. Biographies et réflexivité (2)	Atelier 11. Enseigner dans une autre langue	Atelier 12. Pratiques et outils
14h45-15h15	Marilisa BIRELLO et Margarida CAMBRA GINE <i>Les récits de vie linguistique et la formation des enseignants</i>	Maria ROUSSI <i>L'insécurité linguistique des enseignants non natifs de langues étrangères : phénomène propre aux enseignants de FLE ou trait marqueur des enseignants de langues étrangères ?</i>	Monica VLAD <i>Enseigner les langues par les médias sociaux : nouveaux enjeux, nouveaux besoins, nouvelles perspectives de formation</i>
15h15-15h45	Núria SANCHEZ-QUINTANA et Teresa, ZANATTA <i>New Teacher Training Practices. Teacher Experiences and Research in a Plurilingual Learning Center: Teachers, students and families</i>	Béatrice BLIN <i>Parcours de formation à visée réflexive : récit d'une expérience menée à l'Université Nationale Autonome du Mexique</i>	Véronique LAURENS <i>La trame méthodique repère : un outil de formation cadrant et adaptable en contexte</i>
15h45-16h15	Aude BRETEGNIER <i>La réflexivité professionnelle des enseignants / formateurs de langue(s) : quelle(s) compétence(s) ?</i>	Eugénie EYEANG <i>Le développement des compétences professionnelles par la pratique de l'évaluation et de l'autoévaluation chez les élèves professeurs d'espagnol au Gabon</i>	Eve-Marie ROLLINAT-LEVASSEUR <i>Études théâtrales et didactique des langues : un espace de formation aux jeux de la conversation</i>
16h30-17h30	Table ronde <i>Formation et professionnalisation des enseignants de langues. Quel bilan ?</i>		
17h30-18h30	Cocktail de clôture		